

**RU** **Руководство по эксплуатации**

НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ  
модели NPS-600C, NPS-800C, NPS-1000C, NPS-1300C,  
NPS-600S, NPS-800S, NPS-1000S, NPS-1300S,  
NPS-125, NPS-370



ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Благодарим за покупку продукции BRAIT®.

В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента BRAIT®.

Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней. Линейка продукции BRAIT® постоянно расширяется новыми моделями.

Продукция BRAIT® отличается эргономичным дизайном, обеспечивающей удобство ее использования, продуманной конструкцией, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержания руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

С уважением, команда BRAIT®.

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Вы приобрели бытовую насосную станцию серии NPS. Этот изделие обеспечит Вам подачу чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов и магистральных водопроводов, а система автоматики будет автоматически поддерживать необходимый напор в Вашем водопроводе.

При покупке требуйте инструкции по эксплуатации, проверки комплектности и исправности насоса путем его пробного запуска!

Перед установкой и включением насосной станции, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию.

Строго соблюдайте приведенные в инструкции указания!

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации и для гарантийного ремонта насоса или насоса-автомата.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не допускайте эксплуатации изделия без защитного заземления!

Установка устройства защитного отключения (УЗО) номинальным током утечки 30 мА - обязательна!

Монтаж изделия и электрической розетки для его подключения электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам.

Во избежание несчастных случаев, категорически запрещается производить какие-либо ремонтные/обслуживающие работы на оборудовании без отключения его от электрической сети.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Работа насосной станции "в сухую" (без воды) не допускается.

Не допускайте попадания воздуха во всасывающую магистраль.

Температура перекачиваемой жидкости должна быть от +1°C до +50°C.

Максимальная глубина всасывания - не более 9 метров.

## **ВАЖНО**

Монтаж электрооборудования для подключения изделия должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным и сантехническим работам. Колебание напряжения в электрической сети не должно превышать  $\pm 10\%$ .

Не ремонтируйте и не разбирайте изделие самостоятельно.

## **1. НАЗНАЧЕНИЕ**

Насосная станция предназначена для бесперебойного водоснабжения в автоматическом режиме, коттеджей, дач, ферм и других потребителей. При этом она автоматически поддерживает необходимое давление в системе водоснабжения, самостоятельно включаясь и отключаясь по мере расходования воды потребителями.

**ВНИМАНИЕ!** Насосная станция не может использоваться на открытом воздухе при температуре окружающей среды ниже +1°C. Запрещается перекачивание горячей (выше +50°C) воды.

Встроенный датчик давления обеспечивает автоматическое включение насоса в случае необходимости.

Гидроаккумулятор служит для аккумулирования воды под давлением и сглаживания гидроударов. Он состоит из стального резервуара со сменной мембраной из пищевой резины и имеет пневмоклапан для закачивания сжатого воздуха.

## **2. УСТРОЙСТВО НАСОСА**

Насос состоит из насосной части и электродвигателя, которые крепятся на переходном фланце.

Рабочим органом насоса является рабочее колесо с радиальными или наклонными лопатками. Колесо вращается в цилиндрическом корпусе с малыми торцовыми зазорами. Жидкость поступает через всасывающее отверстие в канал, перемещается по нему рабочим колесом и выбрасывается через выходное отверстие.

## **3. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнить электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

Диаметр трубы всасывающей магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного отверстия. В случаях, если высота всасывания более 4 м или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 20 и более метров, то диаметр трубы должен быть больше диаметра входного отверстия. При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются.

Для монтажа насоса необходимо выполнить следующие операции:

1. Присоединить всасывающую трубу с обратным клапаном к, находящемуся на торце насоса, входному отверстию.
2. Присоединить напорную магистраль к, находящемуся сверху выходному отверстию.
3. Заполнить насос и всасывающую магистраль водой через заливное отверстие, отвинтив для этого, а затем завинтив пробку, находящуюся в верхней части насоса.
4. Проверить наличие в электросети напряжения 220-230 вольт.
5. Включить насос в электрическую сеть.

### **Примечания:**

При монтаже насосной станции необходимо убедиться, что гидроаккумулятор закачан воздухом под давлением 1,2 (NPS-125, NPS-370) и 1,5 (для всех остальных) атм, при меньшем давлении, закачайте обычным автомобильным насосом воздух через пневматический клапан гидроаккумулятора.

Ежемесячно проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром). Для этого отключите насос и слейте воду из напорной магистрали.

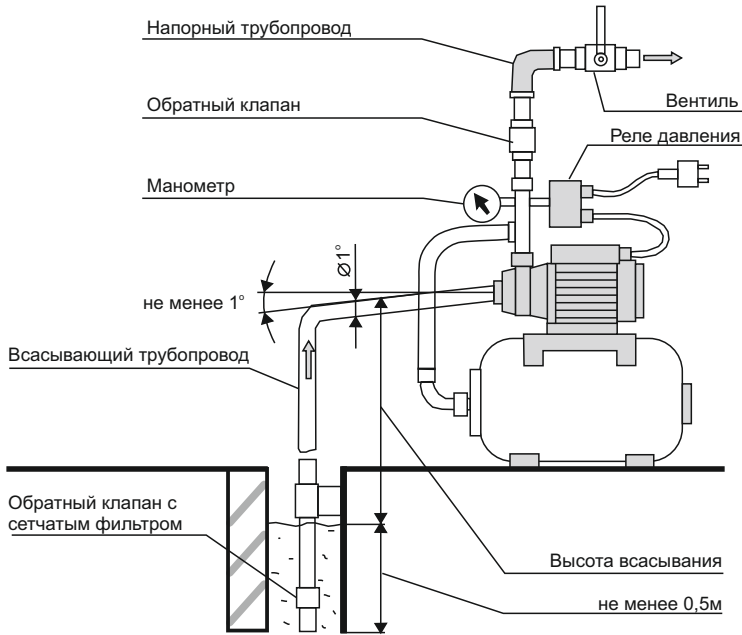
В случае возможности замерзания воды необходимо слить воду из насоса, чтобы избежать его размораживания

Исключается установка насоса в помещениях, где он может быть подвержен затоплению.



**При любом отключении инструмента из электросети, а также в случае прекращения электроснабжения, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение "Выключено" для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента**

Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещённого на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.



#### 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

При длительном бездействии насосной станции, а также в зимний период хранение необходимо осуществлять в сухом отапливаемом помещении. Предварительно необходимо слить из него и труб остатки воды, промыть чистой водой и высушить.

Насос не требует консервации. Его следует хранить при температуре от +1°C до +35°C, вдали от нагревательных приборов и избегая попадания прямых солнечных лучей.

Во время эксплуатации насос или насос-автомат не требует никакого обслуживания.

Для исключения аварии рекомендуется время от времени проверять максимальный напор и расход энергии. Уменьшение максимального напора свидетельствует об износе, а повышение расхода энергии - о наличии механического трения в насосе.

В случае обнаружения этих или иных изменений в работе насоса следует обращаться в сервисный центр.

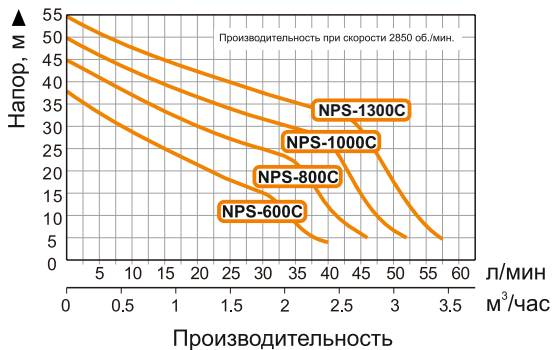
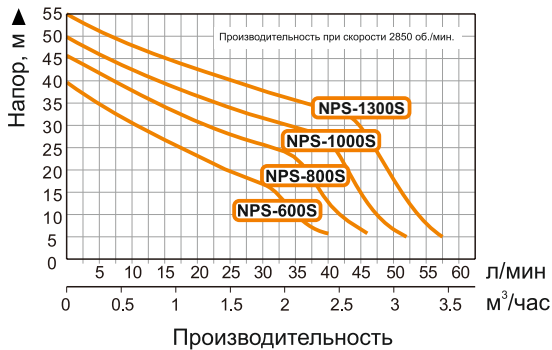
#### 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное количество включений, час <sup>-1</sup>	20
Допустимая концентрация твердых частиц в перекачиваемой в воде, г/м <sup>3</sup>	100
Максимальная глубина всасывания, м	8
Ток питающей сети	однофазный переменный
Напряжение, В	220-230
Частота, Гц	50
Тип электродвигателя	асинхронный, однофазный с короткозамкнутым ротором

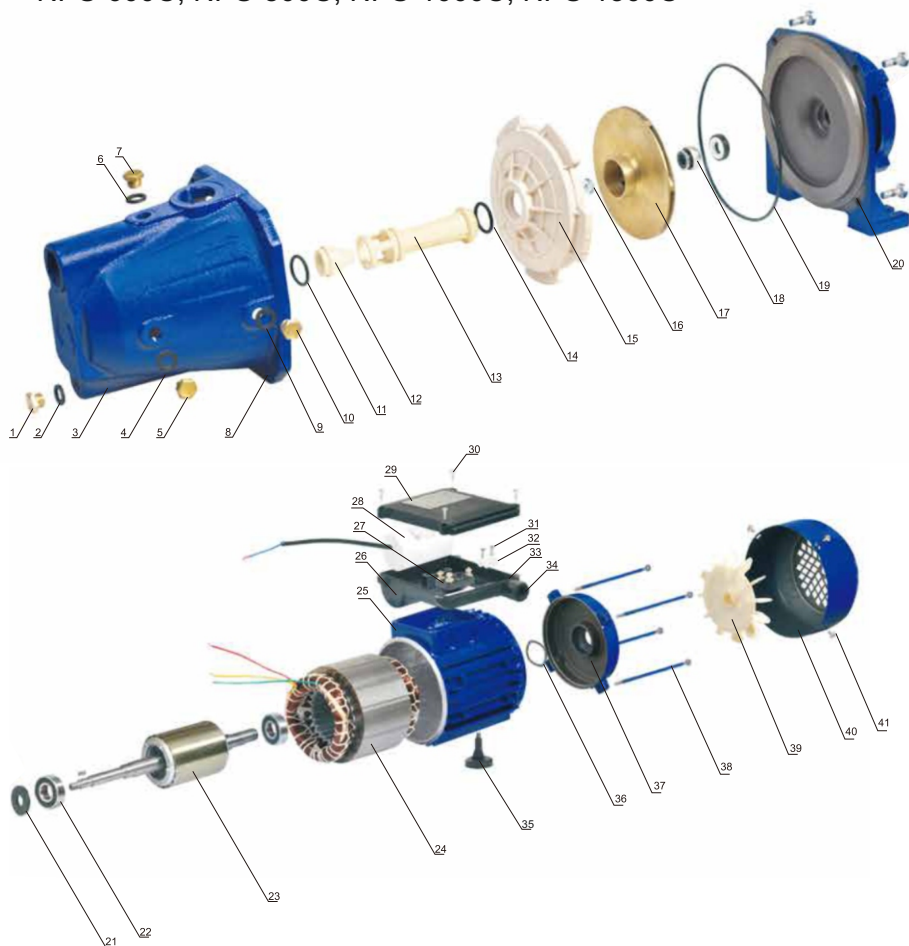
МОДЕЛЬ	NPS-600C/ NPS-600S	NPS-800C/ NPS-800S	NPS-1000C/ NPS-1000S	NPS-1300C/ NPS-1300S	NPS-125	NPS-370
Максимальный напор, м	38	45 / 40	50	55	23	30
Максимальная подача, л/мин	46	50	52	57	27	30
Напряжение в сети, В	220	220	220	220	220	220
Мощность, Вт	600	800	1000	1300	125	370
Диаметры входного и выходного отверстий, дюйм	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"
Емкость гидроаккумулятора, л	19	19	19	19	2	2
Материал корпуса насоса	чугун / нерж. сталь	чугун / нерж. сталь	чугун / нерж. сталь	чугун / нерж. сталь	чугун	чугун

\* В зависимости от модификации, могут меняться технические характеристики.

### Напорно-расходные характеристики электронасоса (в зависимости от модели)



# Деталировки для моделей NPS-600C, NPS-800C, NPS-1000C, NPS-1300C



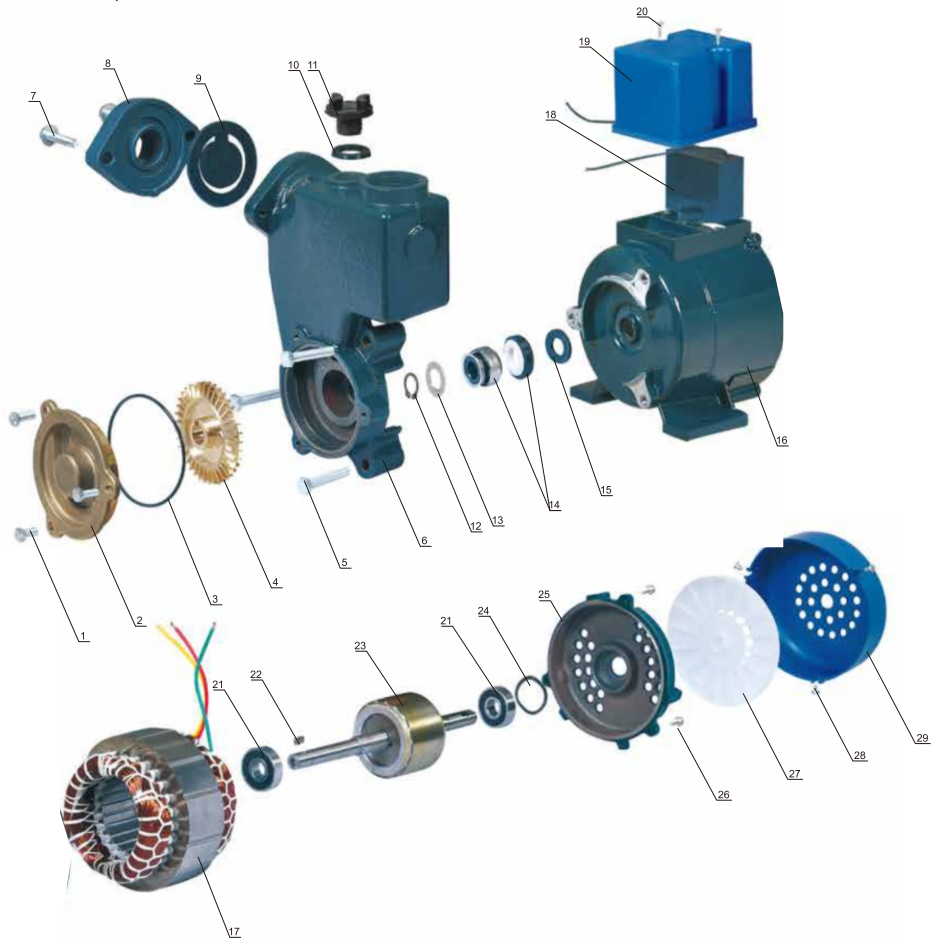
№	Описание	№	Описание	№	Описание	№	Описание
1	Пробка сливная	12	Форсунка	23	Вал с ротором	35	Опора двигателя
2	Уплотнительное кольцо	13	Трубка Вентури	24	Статор	36	Уплотнительное кольцо
3	Корпус насоса	14	Уплотнительное кольцо	25	Корпус двигателя	37	Крышка двигателя
4	Уплотнительное кольцо	15	Направляющий аппарат	26	Коробка конденсатора	38	Винт крепежный
5	Заглушка	16	Гайка стопорная направляющего аппарата	27	Прокладка контактной колодки	39	Вентилятор
6	Уплотнительное кольцо	17	Рабочее колесо	28	Конденсатор	40	Винт крепежный
7	Заглушка	18	Механическое уплотнение	29	Крышка	41	Крышка вентилятора
8	Болт	19	Уплотнительное кольцо	30	Винт		
9	Уплотнительное кольцо	20	Опора двигателя	31	Винт		
10	Заглушка	21	Сальник	32	Фиксатор провода		
11	Уплотнительное	22	Подшипник	33,34	Вывод кабельный		

# Деталировки для моделей NPS-600S, NPS-800S, NPS-1000S, NPS-1300S



№	Описание	№	Описание	№	Описание	№	Описание
1	Пробка сливная	12	Трубка Вентури	23	Вал с ротором	35	Опора двигателя
2	Уплотнительное кольцо	13	Уплотнительное кольцо	24	Статор	36	Уплотнительное кольцо
3	Корпус насоса	14	Направляющий аппарат	25	Корпус двигателя	37	Крышка двигателя
4	Уплотнительное кольцо	15	Гайка стопорная рабочего колеса	26	Коробка конденсатора	38	Винт крепежный
5	Крепежный болт	16	Рабочее колесо	27	Прокладка контактной колодки	39	Вентилятор
6	Заглушка	17	Механическое уплотнение	28	Конденсатор	40	Винт крепежный
7	Заглушка	18	Уплотнительное кольцо	29	Крышка	41	Крышка вентилятора
8	Уплотнительное кольцо	19	Диск крепления механического уплотнения	30	Винт		
9	Уплотнительное кольцо	20	Сальник	31	Винт		
10	Заглушка	21	Опора двигателя	32	Фиксатор провода		
11	Уплотнительное кольцо трубки Вентури	22	Подшипник	33,34	Вывод кабельный		

# Деталировки для моделей NPS-125, NPS-370



№	Описание	№	Описание	№	Описание
1	Болт	12	Пружинное кольцо	23	Вал с ротором
2	Крышка насоса	13	Плоская шайба	24	Регулирующее кольцо
3	Уплотнительное кольцо	14	Механическое уплотнение	25	Крышка двигателя
4	Рабочее колесо	15	Сальник	26	Болт
5	Болт	16	Корпус двигателя	27	Вентилятор
6	Корпус насоса	17	Статор	28	Болт
7	Болт	18	Конденсатор	29	Крышка вентилятора
8	Входной фланец	19	Коробка конденсатора		
9	Стопорный клапан	20	Винт		
10	Уплотнительное кольцо	21	Подшипник		
11	Заглушка	22	Шпонка		



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Изготовитель гарантирует работу насосной станции на протяжении 12 месяцев со дня продажи розничной сетью. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи.
  - Гарантийный ремонт не производится при нарушении требований, указанных в паспорте.
  - Гарантийный ремонт не производится при нарушении гарантийной пломбы (наклейки).
  - Гарантийный ремонт производится при наличии печати фирмы, даты продажи и подписи продавца.
  - При отсутствии печати фирмы-продавца, даты продажи или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты изготовления. Серийный номер на паспорте и товаре должен быть одинаковым, в случае не совпадения или отсутствия серийного номера ремонт производится не по гарантии.
- Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:

- на неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а так же воздействием агрессивных сред.
- на обрывы, надрезы шнура питания, обрез сетевой вилки, сильные потертости корпуса.
- на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического, гидравлического или механического подключения.
- на неисправности произошедшие вследствие использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации.
- на неисправности произошедшие вследствие работы насоса без воды.
- на неисправности произошедшие вследствие использования насоса в условиях не соответствующих допустимым.
- на неисправности произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим Государственным техническим стандартам и нормам.
- на насосы вышедшие из строя из-за попадания во всасывающую часть мусора, грязи, инородных тел.
- на насосы подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации, не уполномоченной сервисной организацией.
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87).
- на естественный износ насоса (полная выработка ресурса), сильное внутреннее или внешнее загрязнение.
- на насосы с удаленным, стертym или измененным заводским номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне.

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.**

С условиями гарантии ознакомлен.  
Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

Телефон центрального сервисного центра: **+7 (342) 214-52-12** [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: FUJIAN ELESTAR MOTOR CO., LTD, Китай  
АДРЕС: OFFICE 1301-03, SOHO BUILDING 1#, TAIHOT PLAZA, XINDIAN TOWN, JINAN DISTRICT, FUZHOU, FUJIAN, CHINA  
Тел.: +86-591-83929872

**Для заметок**




Корешок талона №1  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят: \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН №1**

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

**Заполняет торговая организация**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ **М.П.**

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №2  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят: \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН №2**

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

**Заполняет торговая организация**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ **М.П.**

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и подпись предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и подпись предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №3

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Корешок талона №3  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_ )

(Изыят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №4

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Корешок талона №4  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_ )

(Изыят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)



**IBRAIT<sup>®</sup>**

